

## الباب الرابع

### البحث

أ. عرض البيانات

١. تخطيط الطريقة اصلاح اللغة لترقية مهارة الكلام في المعهد العصري دار الحكمة

تاونج ساري تولونج أجونج

المعهد العصري دار الحكمة هو المدرسة القائمة على التعلم و له المنهج التعلّم كما في المعهد العصري دار السلام كوتتور. و لكنّ المعهد العصري دار الحكمة له المدارس الرسمية تحت رعاية مؤسسة المدرسة. هذا المعهد يوجب جميع التلاميذ بالنطق اللغة العربية و الإنجليزية في يوميّتهم (bilingual education)

و في تيسير النظام الواجب بنطق اللغة العربية و الإنجليزية في يوميّة التلاميذ, كان المعهد العصري دار الحكمة يوجب تلاميذه أن ينطق اللغة الرسميّة يعني اللغة العربيّة و اللغة الإنجليزيّة. و الفحص عن الأخطاء في النطق اللغة العربية لدى التلاميذ, قام قسم اللغة بالمعهد العصري دار الحكمة النشاط إصلاح اللغة لدى التلاميذ. هذا النشاط كحلّ على المشكلات التي تنتشر بين التلاميذ و هي خطأ في النطق اللغة العربيّة التي تنظر من جهة تركيب القواعد اللغويّة كالنحو و الصرف.

و كما النشاط أو البرنامج التي يتم تنظيمها يجب لديها التخطيط كالإستعداد

المنفذ في إقامة هذه النشاطة كي يسير هذه النشاطة منتظما كما بين الأستاذ أنصر

الله كرئيس المشريف في قسم المحرك اللغة بالمعهد العصري دار الحكمة<sup>٣٦</sup>:

"هناك بعض خطوات للتخطيط لهذا النشاط وهي عمل جرد للكلمات أو الجمل الخاطئة التي يمارسها التلاميذ في محادثاتهم اليومية. فإذن الخطوة الأولى في تخطيط هذه النشاطة هي إجراء جرد وتسجيل الكلمات الخاطئة أولاً ويتم ذلك بانتظام إما شهرياً او أسبوعياً. و الخطوة الثانية وهي إجراء تحسين على مشرف قسم اللغة و لا يكفي أن يقوم به المنظمة بقسم اللغة فقط لأنهم لا يزالون التلاميذ ويحتاجون التعلّم أولاً. فإنّ المنظمة يقوم بواجباتهم فقط وهم ليسوا المنقذين الأساسيين في اية نشاطة اللغوية في هذا المعهد. فلذلك لا بدّ أن يحسن المشرفون المواد في هذه النشاطة"

من هذه البيانات التي بين المخبر الأوّل أنّ التخطيط من النشاط إصلاح اللغة

لها بعض الخطوات التي قام بمنفذ هذا النشاط. و الخطوة الأولى و هي جرد للكلمات

او الجمل الخاطئة التي يستخدمها التلاميذ في محادثتهم اليومية. و هذا جرد الكلمات

او الجمل الفاسدة يتم بانتظام إما أسبوعياً او شهرياً لأنّ هناك التقييم أيضا أثناء بحث

جرد الكلمات. و بعد أن جمع المنفذ الكلمات او الجمل التي تم نيلها قدمها الى

---

<sup>٣٦</sup> المقابلة مع أستاذ نصر الله، كرئيس المشرف قسم اللغة، في التاريخ ٥ من أغسطس ٢٠٢١

المشرف قسم اللغة من بعض الأساتيد المختارين لأداء تصحيح المواد منهم. هذه العملية تستخدم لأن المنظمة ليس منفذ الأول من هذه النشاطة و هم ما زالوا تلميذا و يحتاجون إرشادا و تعلّما من الأساتيد الذين يستولون في هذا الحال.

و بعد تمام السؤال الى الأستاذ أنصر الله كرئيس المشرف قسم اللغة في المقابلة معه قام الباحث بإتيان السؤال الى المخبر الثاني و هو الأستاذ مفتاح نور واحد. و قال الأستاذ مفتاح نور واحد كمشرف قسم اللغة<sup>٣٧</sup>:

"التخطيط من النشاط اصلاح اللغة يعني بتقسيم العمل من جميع هيئة المنظمة قسم اللغة. فوظيفة لكلّ نفر من المنظمة قسم اللغة لأن يبحث مادّة الدّرس فصلا فصلا. و البحث هذه مادّة الدّرس استعدادا لمقابلة فصل الدراسي"

و كما بيّن الأستاذ مفتاح نور واحد كأحد المشرف قسم اللغة في المقابلة معه

يستنبط الباحث أنّ التخطيط من النشاط إصلاح اللغة يعني بإقامة قسم اللغة على تقسيم العمل في بحث المواد في هذا النشاط. هذا الحال لازم إقامته لأنّ الأعضاء من قسم اللغة محدودة و أمّا التلاميذ الذين يشتركون هذا النشاط كثير جدّا ولا يستوي بينهما. فلا بدّ أن يقاسم المنفذ في بحث المواد في هذا النشاط. لكلّ نفر من المنفذ

---

<sup>٣٧</sup> المقابلة مع أستاذ مفتاح نور واحد كمشرف قسم اللغة، في التاريخ ١ من أبريل ٢٠٢١

لها الوظيفة لأن يبحث المواد في فصل واحد معيّن. و هم يقومون هذه العمليّة قبل فصل الدراسي.

و بعد تمام السؤال الى الأستاذ مفتاح نور واحد كأحد المشرف قسم اللغة في المقابلة معه قام الباحث بإتيان السؤال الى المخبر الثالث و هو الأستاذ عطاء نور زيدي. و بيّن ايضاً الأستاذ عطاء نور زيدي كمشرف قسم اللغة<sup>٣٨</sup>:

"التخطيط من طريقة اصلاح اللغة يعني في أول السنّة الدراسيّة يبحث مادّة الدّرس. و طريقة بحث مادّة الدرس بتسجيل القول او الكلام الذي نطق التلاميذ بلا قاعدة اللغويّة, ثمّ التعيين قسم اللغة القول و الكلام اصلاحا من الكلام الذي يسجّل ايضاً" و الإستنباط من البيانات التي بيّن المخبر الثالث يعني الوقت المستخدم في إستعداد المواد إصلاح اللغة قبل مقابلة هذه النشاطة في أول السنّة الدراسيّة. فإذا التخطيط الرئيسي من الشاطة إصلاح اللغة يقضى قبل فصل الدراسي او في وقت العطلة. و يتم ذلك من خلال البحث عن المواد التي سيلقى الى التلاميذ.

و بعد أن ينال المنفذ المواد في إقامة النشاطة إصلاح اللغة جردها د في كراة مخصصة مع بحث إصلاحها بتركيب قواعد اللغويّة كالنحو و الصرف. هذه

---

<sup>٣٨</sup> المقابلة مع أستاذ عطاء نور زيدي كمشرف قسم اللغة, في التاريخ ٥ من أبريل ٢٠٢١

الحالة مهمّة جدًّا لتخزين المواد التي سيقدم المنظمة الى التلاميذ و لأن لا يختلط المنظمة قسم اللغة في العثور على المواد التي سيتم إلقائها.

و بعد تمام السؤال الى الأستاذ عطاء نور زيدي كأحد المشرف قسم اللغة في المقابلة معه قام الباحث بإتيان السؤال الى المخبر الثاني و هو الأستاذ فهم دين عن التخطيط النشاطة إصلاح اللغة بين الأستاذ فهم دين الأكبر كمشرف قسم اللغة<sup>٣٩</sup>:

"التخطيط من اصلاح اللغة هو بحث مادّة الدرس من المنظمة قسم اللغة و يقضى مند قبل بداية فصل الدراسي كي تكون مادّة الدّرس مستعدّة تامّة. ذلك لأنّ مادّة الدرس تلزم بإخبار الى المشرف قسم اللغة لأداء الإصلاح منه. و إذا مادّة الدرس صالحة فجاز لإلقائها الى التلاميذ قطعة قطعة"

من هذه البيانات التي قد بيّن المخبر الرّابع و هو الأستاذ فهم دين الأكبر على أنّ طريقة الأولى في التخطيط النشاطة إصلاح اللغة في المعهد العصري دار الحكمة يبحث مادة الدرس قبل مقابلة النشاطة الذي قام به المنظمة قسم اللغة و يقضى مند قبل فصل الدراسي كي تكون إستعداد المواد لهذه النشاطة إستعدادا تامّة. إلزام التخطيط النشاطة إصلاح اللغة قبل بداية فصل الدراسي هذه لأنّ هناك تسليم مادة النشاطة الى المشرف قسم اللغة ليتم تصحيحها إن كان وجود أخطاء فيها. و بعد

---

<sup>٣٩</sup> المقابلة مع أستاذ فهم دين الأكبر كمشرف قسم اللغة, في التاريخ ١٠ من أبريل ٢٠٢١

أن صحح المشرف قسم اللغة مادة النشاطة إصلاح اللغة كتب المنظمة في كراسة  
مخصصة كخزانة لهذه النشاطة.

و لا يكفي الباحث على اتيان السؤال مما يتعلّق بتخطيط النشاطة إصلاح اللغة  
الى المشرفين قسم اللغة الذين يرشدون التلاميذ و يكونون المسؤول الأول في تنفيذ  
هذه النشاطة, و لكنّ قام الباحث بإتيان السؤال الى المنظمة قسم اللغة أيضا كالمنفذ  
هذه النشاطة. فأجاب الأخ محمد رفيق صليح الدين بالمنظمة قسم اللغة<sup>٤٠</sup>:

"رّينا عن مادّة الدرس في نشاطة الإصلاح اللغة بكشف الكلام و القول الفاسد  
لدى التلاميذ ثمّ بحث إصلاحها من القاموس. و بعد ذلك شكونا الى المشرفين  
لأداء الإصلاح من المواد التي قد استعدنا. و لكلّ عضو من المنظمة يعيّن للبحث  
المواد كلّ الفصل. و اما للتلاميذ نواجههم بإستعداد آلة الكتابة كمثل الكراسة  
المخصصة و القلم قبل ذهاب الى المسجد لأداء صلاة الصبح كي لا يعودون الى  
الحجرة مرّة لأخذ أدوات الكتابة"

و البيانات المذكورة التي بيّن الأخ محمد رفيق صليح الدين يظهر على جهود  
المنظمة قسم اللغة في إقامة هذه النشاطة تبدأ بكشف الكلمات او الجمل الفاسدة  
التي تنتشر بين التلاميذ وقد كان عادة لديهم. و بعد قد نالوا المواد المقصودة بحث

---

<sup>٤٠</sup> المقابلة مع الأخ محمد رفيق صليح الدين بالمنظمة قسم اللغة, في التاريخ ٧ من أبريل ٢٠٢١

المنظمة الكلمات او الجمل الصحيحة من القاموس او المحفوظات او الكتب اللغة التي تستخدم اللغة العربيّة الفصحى.

ثمّ بعد ذلك قدم المنظمة قسم اللغة تلك المواد المستعدة الى المشرف قسم اللغة لأداء تصحيح صحّة المواد قبل تبليغها الى التلاميذ. و أمّا استعداد النشاطات إصلاح اللغة من جهة التلاميذ لأن يحملوا آلة الكتابة كمثل الكراسة و القلم قبل بداية النشاطات إستعدادا لهم و المنع لأن لا يغيب أثناء البرنامج.

كما البيان في البيانات التي تنال بالباحث في المقابلة السابقة, وجد الباحث البيانات أيضا من خلال الملاحظة في المعهد العصري دار الحكمة الحديثة في عملية الملاحظة في الميدان في التاريخ ٧ من أبريل سنة ٢٠٢١ . من هذه الملاحظة في ميدان البحث وجد باحث أنّ تخطيط نشاطات إصلاح اللغة وفقا كما قال المقابلون من قبل. قام المنظمة من قسم اللغة ببحث المواد الدراسيّة لهذه النشاطات وبعد ذلك الشكوة الى قسم الشؤون اللغة أي المشرف من قسم اللغة تصحيحا لصحّة المواد. و يفترض الباحث أن يسير النشاطات إصلاح اللغة في المعهد العصري دار الحكمة سيراً

سهلا لأنّ قد بيّن المقابلون ذقّة الى الباحث عن تخطيط هذه التّشابة في المقابلة معهم<sup>٤١</sup>. وأما الوثائق المرتبطة بالمقابلة سيستعدّ الباحث في الملحقات.

٢. تنفيذ الطريقة اصلاح اللغة لترقية مهارة الكلام في المعهد العصري دار الحكمة

### توانج ساري تولونج أجونج

قبل تنفيذ النشاطة إصلاح اللغة التي قام بالمنظمة قسم اللغة, قد استعدّ المنظمة عن المواد الدّرس أي الألفاظ المخطئة التي ينطقون بها التلاميذ و الألفاظ الصواب إصلاحا من الكلمات الخاطئة فسأل الباحث عن هذه المواد الى المقابل في المقابلة المعينة ليعرف كيف شكل الأخطاء المقصودة في الألفاظ الذي ينطقون بها التلاميذ. فأجاب الأستاذ أنصر الله كمشرف قسم اللغة<sup>٤٢</sup>:

"الألفاظ الخاطئة التي نطق التلاميذ تكاد تؤدي في اللهجات الجاويّة و لا يستخدمون القاعدة اللغويّة. لأنّ تركيب اللغة العربيّة مخصوصة ولا يستطيع أن يساوى باللهجة اللغة الأخرى. و أمّا التلاميذ لم يفهموا جيّدا عن التركيب القوائد باللهجة العربيّة الفصحى في علم النحو او الصرف. فالتلاميذ ينطقون اللغة العربيّة بقدر ما استطعوا و علموا دون القوائد اللغويّة"

<sup>٤١</sup> الملاحظة مع الأخ محمد رفيق صليح الدين كالمنظمة قسم اللغة في التاريخ ٧ من أبريل ٢٠٢١

<sup>٤٢</sup> المقابلة مع أستاذ أنصر الله كمشرف قسم اللغة, في التاريخ ٢٥ من مارس ٢٠٢١



من البيانات التي بيّن الأستاذ أنصر الله أنّ شكل الأخطاء الكلام التي نطق بها التلاميذ بسبب عاداتهم في استخدام اللهجات الجاوية وعدم استخدام القواعد العربية. يمكن أن يحدث هذا لأنّ التلاميذ لا يفهمون الدروس التي تناقش قواعد اللغة مثل درس النحو و الصرف. و عند رأي المقابل هذه الأخطاء معروفة بسبب تركيب القواعد اللغة العربيّة مخصوصة و لا يستوي باللغة الأخرى في العالم. والنتيجة أنّ التلاميذ لا يستطيعون التحدث باللغة العربية الصحيحة. هذه البيانات واضحة عند الباحث و لكنّ لم يكفي لتقوية البيانات لتكون صحّة و مسؤولة. لذلك قام الباحث بمقابلة الأخرى الى المقابل الأخر و هو الأستاذ فهم دين الأكبر كأحد المشرف قسم اللغة. و قال الأستاذ فهم دين الأكبر في المقابلة معه<sup>٤٣</sup>:

"ليس جميع الكلمة او الجملة الذي نطق بها التلاميذ خاطئة, و لكنّ اللغة العربيّة التي استخدمت باللهجة الجاويّة التي نخصّ في هذا الإصلاح كمثل 'kok', 'ye', 'to'. هذا اللفظ دخل في اللهجة الجاويّة و لا يجوز نطقه في اللغة العربيّة. و بوجود هذا الإصلاح لإرتفاع قدرة التلاميذ على النطق اللغة العربيّة الفصحّة"

---

<sup>٤٣</sup> المقابلة مع أستاذ فهم دين الأكبر كمشرف قسم اللغة, في التاريخ ١١ من أبريل ٢٠٢١

كما بيّن هذا المقابل بأمر شكل الأخطاء التي نطق بها التلاميذ هي الكلمات أو الجمل التي نطق بإستخدام اللغة الجواويّة كما في سبيل المثال: 'kok', 'ye', 'to'. و لتظهير البيان يمكن الباحث على إتيان المثال بسهولة فهم الغرض: "أنت من الهجرة 'ye'؟" و الصواب من هذه الجملة هي "هل جئت من الهجرة؟". إذا نطق التلاميذ اللغة العربيّة و يستخدمون اللهجة الجواويّة كما سبق ذكره و ليس هناك الإصحاح من المدرس فهذه المشكلة تؤثر مهارة التلاميذ في الكلام لأنّ ليس هنا الترقية. لذلك بوجود هذه النشاطة ضرورية جدّا لدى التلاميذ.

ثمّ بعد ذلك سأل الباحث الى المقابل الآخر و هو الأستاذ عطاء نور زيدي كأحد المشرف قسم اللغة. و قال الأستاذ عطاء نور زيدي في المقابلة معه<sup>٤٤</sup>:

"الألفاظ الملازمة إصلاحيها هي الألفاظ التي لا تتوافق بتركيب علم النحو و علم الصّرف إمّا الخطاء من الحركة او من القراءة و خاصة في اللهجة اي غرابة في السمع, المثال: 'لا تتبع تتبع' فالصواب من هذه الجملة هي 'لا تكن إماعة', ثمّ في المثال الآخر: 'هل الماء موجود كثير' فالصواب من هذه الجملة هي ,هل الماء متوقّرة'. و الفائدة من النشاطة إصلاحي اللغة هذه يتمكن التلاميذ من تحسين مهاراتهم اللغوية وعدم الركود في استخدام اللغة الخاطئة"

---

<sup>٤٤</sup> المقابلة مع أستاذ عطاء نور زيدي كمشرّف قسم اللغة, في التاريخ ٥ من أبريل ٢٠٢١

عند رأي الأستاذ عطاء نور زيدي بأمر شكل أخطاء الكلام في بيانه من  
المقابلة مع الباحث أنّ الألفاظ أو الكلمات أو الجمل المستخدمة بين التلاميذ و  
لاتتوافق بتركيب القواعد اللغة. و هذه الأخطاء تشتمل الخطاء في الحركة الكلمة أو  
الخطاء في القراءة الكلمة أو غرابة السمع. و هنا أوضح المقابل في بيانه على سبيل  
المثال 'لا تتبع تتبع'. هذه الجملة خاطئة قطعاً لأنها الجملة تستخدم اللغة العربية  
ولكن لا يوجد فيها قاعدة لغة. و أما الصواب من هذه الجملة هي 'لا تكن إماعة'.  
هذه كأحد المثال من الجمل الخاطئة التي تنتشر بين التلاميذ. و لا تزال كثيراً من  
الجمل الخاطئة التي نطق بها التلاميذ.

و ليعرف الباحث وجود شكل أخطاء الكلمات أو الجمل الأخرى من المقابل  
الأخر سأل الباحث الى الأخ محمد رفيق صليح الدين كمنظمة قسم اللغة و المنفذ  
من هذه النشاطة إصلاح اللغة. و قال الأخ محمد رفيق صليح الدين<sup>٤٥</sup>:

"أخطأ التلاميذ في استعمال و اختيار المفردات المناسبة في المعنى عند محادثتهم,  
لأنّ هناك المفردات أحسن و أشدّ مناسبا في استعماله عند محادثة اليوميّة"

---

<sup>٤٥</sup> المقابلة مع الأخ محمد رفيق صليح الدين كمنظمة قسم اللغة, في التاريخ ٧ من أبريل ٢٠٢١

عند رأي المقابل و هو الأخ محمد رفيق صليح الدين بأمر شكل أخطاء الكلمات أو الجمل لدى التلاميذ يعني أقل دقة التلاميذ في اختيار المفردات العربية المستخدمة أثناء المحادثات بحيث تكون الجمل التي يقولونها خاطئة عند عرضها من حيث قواعد اللغة.

و أمّا في اقامة طريقة الإصلاح اللغة يحتاج المنقذ تنفيذ هذه الطريقة في الميدان العمل فسأل الباحث عن تنفيذ طريقة الإصلاح اللغة الذي يسير في المعهد العصري دار الحكمة و أجاب الأستاذ أنصر الله كرئيس المشريف بقسم اللغة في مقابله<sup>٤٦</sup>:

"هناك بعض الخطوة لإقامة هذه النشاطة من قسم اللغة يعني الأول عمل جرد للكلمات الخاطئة في نطق التلاميذ في المحادثة اليومية, ثمّ ثانياً إبلاغ المؤسسة المسؤولة عن اللغة (LAC) كصانع مفهوم هذه النشاطة الإصلاح اللغة, و رابعا مناقشة المواد التي سيتم تسليمها من قبل المؤسسة المسؤولة عن اللغة, و الآخر تسليم المواد التي تمّ تصحيحها من المشرف قسم اللغة (LAC) الى التلاميذ"

من البيانات التي بيّن الأستاذ أنصر الله عن التنفيذ النشاطة إصلاح اللغة أنّ

تنفيذ هذه النشاطة لها الخطوات التي تسير أثناء العمليّة. الخطوة الأولى هي جرد الكلمات الخاطئة التي تنتشر بين التلاميذ. هذه العمليّة لإستعداد النشاطة كي تكون

---

<sup>٤٦</sup> المقابلة مع أستاذ نصر الله, كرئيس المشرف قسم اللغة, في التاريخ ٥ من أغسطس ٢٠٢١

مستعدة تامة, و الخطوة الثانية إبلاغ مادة الدرس لهذه النشاطة الذي قام بالمنظمة كالمنفذ النشاطة الى المشرف قسم اللغة من الأساتيد لأداء تفتيش صحة المواد, إذا هناك الكلمات التي لم تكون صحيحا, فصحح الأستاذ المواد. ثمّ بعد تمام تصحيح المواد من المشرف جاز على المنظمة لإلقاء المادة في تنفيذ النشاطة إصلاح اللغة الى التلاميذ. و ذلك إستنباط البيانات من المقابلة مع الأستاذ أنصر الله.

ثمّ يستمرّ الباحث بإتيان السؤال الى المخبر بعده مما تتعلق بتنفيذ النشاطة إصلاح اللغة الى الأستاذ مفتاح نور واحد. و أجاب الأستاذ مفتاح نور واحد في المقابلة معه<sup>٤٧</sup>:

"تطبيق النشاطة في إلقاء الإصلاح اللغة و هو بطريقة المباشرة, فالعملية يعني بإلقاء الكلمات الفاسدة من تركيب القاعدة الى التلاميذ باللغة العربية, فإذا كانت الإجابة من التلاميذ مخطئة فألقى المنظمة الإصلاح من تلك الجملة الفاسدة. و بعد ذلك يوجب على كلّ نفس التلاميذ لأن يكتب ما القي المنظمة و حفظها في هذه النشاطة. و في تنفيذ هذه النشاطة يستخدم المنظمة باللغة العربية و لا يستخدم اللغة الوطنية"

و المراد من هذه البيانات من المخبر و هو الأستاذ مفتاح نور واحد أنّ تنفيذ النشاطة من إصلاح اللغة تستخدم طريقة المباشرة. فإذا نطق المنظمة قسم اللغة

---

<sup>٤٧</sup> المقابلة مع أستاذ مفتاح نور واحد كمشرف قسم اللغة, في التاريخ ١ من أبريل ٢٠٢١

باللغة العربيّة دائما في هذه النشاطة. لأنّ القنون من الطريقة المباشرة ممنوع إيصال الترجمة التلاميذ أثناء التعليم و لازم بإستخدام اللغة العربيّة.

و أمّا الخطوات التي تسير في هذه النشاطة هي تلفظ الكلمات الخاطئة, ألقى المنظمة الكلمات الخاطئة ثمّ يقلّدوا جميع التلاميذ جماعة بصوت عالي حتى صاروا يعرفوا وجه الخطاء من تلك تلك الكلمات, و بعد عرف التلاميذ وجه الخطاء من الكلمات الخاطئة التي تستخدم معهم عادة ألقى المنظمة الكلمات الصحيحة إصلاحا من الكلمتا الفاسدة المذكورة. و الخطوة الأخيرة هي كتابة المواد التي قد ألقى بالمنظمة قسم اللغة ثمّ إلزام حفظها كالتقويم على كفاءة التلاميذ في فهم الكلمات التي قد سبق.

و يسأل أيضا الباحث الى المخبر سواه لتقوية صحة البيانات عن تنفيذ النشاطة إصلاح اللغة في المعهد العصري دار الحكمة الى الأستاذ عطاء نور زيدي كأحد المشرف قسم اللغة. و أجاب الأستاذ عطاء نور زيدي في مقابله<sup>٤٨</sup>:

"نقوم بإلقاء الإصلاح اللغة بعد صلاة الصّبح في كلّ يوم الخميس, و العمليّة تقضى في ساحة الميدان بجمع التلاميذ فصلا فصلا. و بعد جمع التلاميذ في مكان معيّن بدأ المنظمة بإلقاء الجملة المخطئة لدى التلاميذ ثمّ أمر المنظمة بتلفيز تلك الجملة

---

<sup>٤٨</sup> المقابلة مع أستاذ عطاء نور زيدي كمشرف قسم اللغة, في التاريخ ٥ من أبريل ٢٠٢١

لتقوية الغرض من الملقى. و بعد ذلك ألقى المنظمة الجملة الجديدة إصلاحا من الجملة المخطئة التي سبقت إلقائها. و بعد ذلك نوجب على جميع التلاميذ بكتابة جميع المواد التي قد ألقىت بالمنظمة تحديدا لفهم التلاميذ.

و كما بيّن الأستاذ عطاء نور زيدي في ما سبق يستنبط الباحث أنّ الوقت

المستخدم في إقامة النشاطة إصلاح اللغة في المعهد العصري دار الحكمة يعني في

يوم الخميس بعد الصلاة الصبح الجماعة و مكان المستخدم في إقامة هذه النشاطة

هي في ساحة الميدان المعهد و تفريق الفرقة في إقامة هذه النشاطة يعني يعيّن بفصل

من مرحلة التعليم. و أمّا الخطوات التي تسير في هذه النشاطة هي تبدأ بإلقاء

الكلمات الفاسدة التي تستخدم التلاميذ في المحادثة اليوميّة و بمشاركتهم جماعة.

و يتم تلفظ هذه الكلمات مرارا ليكون التلاميذ عالما على أنّ تلك الكلمات

خاطئة. ثم ألقى المنظمة الكلمات الصحيحة إصلاحا من الكلمات الفاسدة

المذكورة. و يتم تلفظ هذه الكلمات الصحيحة مرارا أيضا ليفهم التلاميذ و يدخل

في ذهن التلاميذ و يرجى إستخدامها في محادثة اليوميّة. والخطوة الأخيرة هي كتابة

المواد التي قد ألقى بالمنظمة قسم اللغة لتقويم الدرس لدى التلاميذ.

و بعد تمام السؤال الى الأستاذ عطاء نور زيدي قام الباحث بالمقابلة مع

الأستاذ فهم دين الأكبر كمخبر الأخر من الأساتيد. لأنّ المقابلة لا يكفي إقامتها

الى نفر فقد, بل لا بدّ إقامتها الى المخبر الآخر لصحة البيانات, فسأل الباحث عن التنفيذ النشطة إصلاح اللغة في المعهد العصري دار الحكمة. و أجاب الأستاذ فهم دين الأكبر كمشرف قسم اللغة في المقابلة معه<sup>٤٩</sup>:

"التنفيذ من طريقة الإصلاح اللغة يعني كمثل طريقة الإلقاء المفردات في يومية التلاميذ بل يختلف قليلا في التطبيق. و إذا كان الإلقاء المفردات بطريقة الإلقائيّة وهي تلفيز المنظمة المفردات الجديدة بمشاركة التلاميذ, ثمّ يترجم المنظمة المفردات الى اللغة الإندونيسية. و أما طريقة الإصلاح اللغة بتلفيز المفردات او الجملة الفاسدة لدى التلاميذ بمشاركتهم جماعيا ثمّ بتلفيز المفردات او الجملة الثانية إصلاحا من مفردات الأولى و بمشاركة التلاميذ ايضا. و بعد ذلك هناك الأمر بكتابة ما ألقيت من المنظمة إقا من الجملة الفاسدة او الجملة الصحيحة إصلاحا"

و هذه البيانات من الأستاذ فهم دين الأكبر يظهر أنّ الطريقة المستخدمة في

هذه النشطة تشبه كمثل الطريقة الإلقائيّة. و ذلك ترى من طريقة إلقاء المادة في هذه النشطة تشبه كمثل طريقة إلقاء المفردات. و لكنّ هناك الفرق بينهما و هي طريقة إلقاء المادة في النشطة إصلاح اللغة لا تحتاج الترجمة الى اللغة الإندونيسية. كلّ الكلام من هذه النشطة يستخدم اللغة العربية و لا يستخدم اللغة الإندونيسية.

---

<sup>٤٩</sup> المقابلة مع أستاذ فهم دين الأكبر كمشرف قسم اللغة, في التاريخ ١٠ من أبريل ٢٠٢١



و أما إلقاء المفردات التي تستخدم طريقة الإلقائية تحتاج الترجمة الى اللغة الإندونيسية في خطواته ليسهل التلاميذ في فهم الكلمات التي ألقى المدرس في هذه الطريقة. و هذه الإستنباط من البيانات التي قدم من الأستاذ فهم دين الأكبر.

و بعد ذلك قام الباحث بإتيان السؤال الى المنظمة قسم اللغة ليعرف الباحث البيانات من المنفذ هذه النشاط مباشرة. و قال الأخ محمد رفيق صليح الدين كالمنظمة من قسم اللغة في مقابله<sup>٥٠</sup>:

"نحن كالمنظمة من قسم اللغة نقوم في هذه العملية بالزام على التلاميذ ان يحملوا الة الكتابة و المنع عن التأخر في هذه النشاط. و بدأ الإلقاء من هذه العملية بعد صلاة الصبح بإتيان السؤال الى التلاميذ عن معاني الكلمة باللغة العربية حيث ما يعلموا في يوميتهم. ثم أمرنا اليهم بتلفيز تلك الكلمة المخطئة, و بعد أن يلافظوا جميع التلاميذ بتلك الكلمة المخطئة, نلقي اليهم الجملة الصحيحة إصلاحا من الكلمة الفاسدة لديهم بمشاركة قراءتهم. و بعد تلفيز المواد من جميع التلاميذ, أمرنا اليهم بكتابة ما ألقينا مند الأول. ثم أمرنا ايضا الى جميع التلاميذ بحفظ جميع المواد التي قد ألقينا اليهم بشكوة الحفظ في كلٍ اخر الشهر".

من هذه البيانات التي قد بين المخبر في المقابلة معه إستنبط الباحث أن جهود المنظمة في تنفيذ النشاط إصلاح اللغة يعني بتطلب التلاميذ لتأديب النظام و

---

<sup>٥٠</sup> المقابلة مع الأخ محمد رفيق صليح الدين كالمنظمة من قسم اللغة, في التاريخ ٧ من أبريل ٢٠٢١

ليستعدوا النشاطة إصلاح اللغة بحمل آلة الكتابة كأدوات التي لازمة حملها في مشاركة هذه النشاطة. و بيّن المنظمة أيضا أنّ الوقت المستخدم لهذه النشاطة يعني في يوم الخميس صباحا مبكرا بعد إنتهاء صلاة الصبح الجماعة.

و الخطوات التي تسير في هذه النشاطة هي بإلقاء الكلمات أو الجمل الفاسدة الى التلاميذ, و الكلمات المقصودة التي ألقى الى التلاميذ عادة لديهم. و الخطوة الثانية هي تلفظ الكلمات أو الجمل الصحيحة كتصحيح الكلمات أو الجمل الخاطئة المذكورة أعليها الى التلاميذ. التلفظ المواد في هذه النشاطة يتم مرارا لكي يدخل المواد الى ذهن التلاميذ و يرجى إستخدامها في محادثة اليومية. و الخطوة الأخيرة هي كتابة التلاميذ جميع المواد التي قد ألقى المنظمة كتقويم هذه النشاطة.

و بجانب الشرح او البيان من المقابلين في المقابلة معهم عن تنفيذ النشاطة إصلاح اللغة قام الباحث بالملاحظة الميدانية في المعهد العصري دار الحكمة مباشرة ليعرف إجراء هذه النشاطة إمّا من الطريقة التطبيقية او الأحوال النشاطة أو الأوقات المستخدمة لأداء هذه الطريقة. تم تنفيذ هذه الملاحظة في التريخ ٨ من أبريل ٢٠٢١. في هذه الملاحظة رأى الباحث أنّ تنفيذ النشاطة إصلاح اللغة يسير كما بيّن المقابلون عند المقابلة معهم من قبل.

ومن هنا عرف الباحث أنّ تنفيذ هذه النّشاطة يستخدم طريقة المباشرة للتلاميذ كي يمارسون تكلم اللغة العربيّة لأنّ هذه النّشاطة تدعّم ترقية مهارة الكلام لدى التلاميذ, و شهد الباحث ايضا مباشرة في الميدان العمل أنّ هذه النّشاطة بدأت في الصباح المبكر بعد أداء صلاة الصّبح بجمع جميع التلاميذ الى الفروق المعينة ليميز الدرجة الفصل حسب قدرتهم في مهارة اللغويّة.

والعمليّة هذه النّشاطة تتفق كما شرح المقابلون أنّ المدرّس يلقي الكلام او الجملة الفاسدة الى التلاميذ ثمّ يلقي الكلام او الجملة ثانية اليهم إصلاحا من الجملة الأولى و بمشاركة جميع المشتركين أي التلاميذ. و لتعزيز هذه البيانات يستخدم الباحث بالوثائق التي يوضح النّشاطة إصلاح اللغة في الملحقات.<sup>٥١</sup>

٣. تقويم الطريقة اصلاح اللغة لترقية مهارة الكلام في المعهد العصري دار الحكمة  
توانج ساري تولونج أجونج

النّشاطة إصلاح اللغة لها التقويم ليعرف المنقّدى النّشاطة عن المزايا و العيوب من هذه النّشاطة كي يصلحوا العيوب و يرتقوا المزايا منها فتكون هذه الطريقة نافعة لدى التلاميذ. لأنّ التخطيط و التنفيذ فحسبه لا يكفي ليتّم فهم التلاميذ عن

---

<sup>٥١</sup> الملاحظة مع الأخ محمد رفيق صليح الدين كرئيس المنظمة من قسم اللغة في التاريخ ٨ من أبريل ٢٠٢١

المادة الدرس. فقام الباحث لأداء المقابلة عن التخطيط النشاطة إصلاح اللغة الى قسم اللغة في المعهد العصري دار الحكمة. و بيّن الأستاذ أنصر الله كرئيس المشرف قسم اللغة عن التقييم من النشاطة إصلاح اللغة<sup>٥٢</sup>:

"هناك تقويمان في النشاطة الإصلاح اللغة يعني التقييم الطفيفي و التقييم الرئيسي, و التقييم الطفيفي يستخدم إذا كانت الخطيئة التي يرتكبها التلاميذ تكاد خفيفة, و أمّا التقييم الرائد يستخدم اذا كانت الخطيئة التي يرتكبها التلاميذ تكاد مهلكا. التقييم الطفيفي يمكن معالجتها على الفور بالتنبيه الى التلاميذ او الإعطاء العقاب اليهم مباشرة, ولكن التقييم الرئيسي يجب مناقشة أولاً من قسم الشؤون المحرك اللغة أي المشرف وإيجاد حل لهذه المشكلة"

من هذه البيانات التي يبحث عن التقييم في النشاطة إصلاح اللغة يستنبط الباحث أنّ التقييم في هذه النشاطة هناك تقويمان يعني التقييم الرئيسي و التقييم الطفيفي. هذان تقويمان لا يستوي بينهما في العمل لأنّ التقييم الطفيفي يستخدم إذا كانت الخطيئة التي يرتكبها التلاميذ تكاد خفيفة و يمكن معالجتها على الفور بالتنبيه الى التلاميذ او الإعطاء العقاب اليهم مباشرة. و أمّا التقييم الرائد يستخدم اذا كانت الخطيئة التي يرتكبها التلاميذ تكاد مهلكا و معالجتها يجب مناقشة أولاً من قسم الشؤون المحرك اللغة أي المشرف وإيجاد حل لهذه المشكلة.

---

<sup>٥٢</sup> المقابلة مع أستاذ نصر الله, كرئيس المشرف قسم اللغة, في التاريخ ٢٥ من مارس ٢٠٢١

و يستمرّ الباحث المقابلة لبحث البيانات عن التقويم النشاطة إصلاح اللغة إلى

المخبر بعده و هو الأستاذ مفتاح نور واحد. و أجاب الأستاذ مفتاح نور واحد في

مقابله<sup>٥٣</sup>:

"إذا هناك التلاميذ الذين يصعبون في فهم المواد في هذه العملية, أقام المنظمة قسم اللغة المركزي بجمع التلاميذ الذين يصعبون في فهم المواد الدرس الى الفرقة المخصصة على رعاية المشرفين قسم اللغة. و هذه الفرقة ستلقى مادة الدرس أسهل و أظهر من التلاميذ الآخرين, و سيدرس المنظمة أشدّ اهتماما في هذه الفرقة كي يكون فهم التلاميذ فهما صحيحا."

الإستنباط من هذه البيانات يعني أحد جهود المنظمة قسم اللغة في التقويم

النشاطة إصلاح اللغة بصناعة الفرقة المخصصة للتلاميذ الذين يصعبون في فهم

المواد التي قد ألقى المنظمة. و لهذه الفرقة المخصصة سيختص طريقة إلقاءها من

المنظمة قسم اللغة لأنّ المشتركين هذه الفرقة يحتجون زيادة البيان و زيادة المقاربة

لفهم مادة الدرس في التعليم.

و إذا كان التلاميذ الذين يجدون صعوبة في فهم المواد المقدمة و ثبت جمعهم

مع زملائهم في الفصل ولم يتم تكوين الفرقة خاصة، فسواجهون بالتأكيد صعوبة في

---

<sup>٥٣</sup> المقابلة مع أستاذ مفتاح نور واحد كمشرف قسم اللغة, في التاريخ ١ من أبريل ٢٠٢١

فهم الدروس المقدمة. ثمّ يستمرّ الباحث بطلب البيانات الى المخبر بعده و هو الأستاذ عطاء نور زيدي كمشرف قسم اللغة. و بيّن ايضا الأستاذ عطاء نور زيدي في مقابله<sup>٥٤</sup>:

"تذكرة الى جميع التلاميذ بعد عمليّة المحادثة الواجبة قبل دخولهم الى الفصل. و تذكرة المواد في طريقة الإصلاح اللغة هي بتلفيظ المادّة من المنظّمة ثمّ مشاركة التلاميذ جماعة, و إلزام بحفظ المواد الدّرس من طريقة الإصلاح اللغة بإيداع الحفظ الى المنظّمة من قسم اللغة"

البيانات من الأستاذ عطاء نور زيدي يظهر بأمر التقييم للنشاطة إصلاح اللغة تعمل بتكرار مرة الجمل أو الكلمات التي تم نقلها أثناء نشط إصلاح اللغة الى التلاميذ لأجل تذكرة المواد حتى يعتاد التلاميذ على قول الجمل التي تم تسليمها عند النشاطة إصلاح اللغة.

و كما بين الأستاذ عطاء نور زيدي أنّ هذه عمليّة التكرار الكلمات من المواد النشاطة إصلاح اللغة تعمل كلّ يوم قبل دخول التلاميذ الى فصولهم. و التقييم الثاني يعني إيداع الحفظ الى المنظّمة قسم اللغة ليعرف المنظمة قدرة التلاميذ في حفظ مواد الدرس. و هذه العمليّة مهمّة جدّا عندهم. و بعد نيل البيانات من الأستاذ عطاء

---

<sup>٥٤</sup> المقابلة مع أستاذ عطاء نور زيدي, كمشرف قسم اللغة, في التاريخ ٥ من أبريل ٢٠٢١

نور زيدي قام المنظمة بمقابلة مع الأستاذ عطاء نور زيدي عن التقييم النشاطة إصلاح اللغة. و بين الأستاذ فهم دين الأكبر في مقابلته<sup>٥٥</sup>:

"التقويم في طريقة الإصلاح اللغة يعني بحفظ المواد التي قد تمت إلقائها بالمنظمة قسم اللغة ثم إيداع الحفظ الى المنظمة قسم اللغة ايضا في كلّ اخر الشهر و العقاب على المجوزين الذين يشنون بالنطق اللغة العربية الفاسدة بتنظيف بيئة المعهد او التحليق الشعر"

هذه البيانات من الأستاذ فهم دين الأكبر يبين عن التقييم النشاطة إصلاح اللغة يعني تنفيذه أن يحفظ التلاميذ الدروس التي ألقاها المنظمة اليهم. و كما بين المخبر أنّ هذا الحفظ واجب على كلّ التلاميذ ليعرف قدرتهم على حفظ و فهم المواد حتى يعتاد الطلاب على إستخدامها في المحادثة.

و للتلاميذ الذين يستخدم هذه المواد الدرس في محادثة اليومية لديهم العقاب من القسم اللغة. هذا العقاب كتحذير حتى لا يخالف التلاميذ النظام مرة أخرى. و وجود العقاب على المجوزين النظام لقسم اللغة يعني تنظيف بيئة المعهد او تحليق الشعر.

---

<sup>٥٥</sup> المقابلة مع أستاذ فهم دين الأكبر، كالمشرف قسم اللغة، في التاريخ ١٠ من أبريل ٢٠٢١

و بعد تمام مقابلة الباحث مع كافة المشرفين من قسم اللغة يستمر الباحث  
بقيام المقابلة الى المنظمة قسم اللغة كمنفذ النشاطة إصلاح اللغة. و بين الأخ محمد  
رفيق صليح الدين كرئيس المنظمة قسم اللغة<sup>٥٦</sup>:

"التقويم من هذه العملية يعني إقامة العقاب نحو التلاميذ المجوزين الذين يثبتون بالنطق  
اللغة الفاسدة. و لا ننسى نذكر المادة الدرس من الطريقة الإصلاح اللغة في كل  
الصباح قبل دخول التلاميذ الى فصولهم"  
و من هذه البيانات يستنبط الباحث عن التقويم النشاطة إصلاح اللغة في المعهد  
العصري دار الحكمة يعني بوجود العقاب على التلاميذ الذين يثبتون بالنطق اللغة  
الفاسدة مهما قد علم المنظمة كيفية نطق اللغة العربية الصحيحة. كان هذا التلاميذ  
المجوزين ليس لديهم همّة لترقية قدرة مهارتهم.

و هذه العقوبة كالتنبيه لدي التلاميذ ليجبرهم بترقية مهارتهم في الكلام. إذا لم  
يُجبر التلاميذ على الدراسة فلن يكونوا أذكاء. ثمّ جهود المنظمة قسم اللغة الأخرى  
في فهم التلاميذ حول الدروس التي تم تسليمها يعني تذكرة المواد الى التلاميذ بتلفظ  
المواد الدرس في كل صباح قبل دخولهم الى الفصل و بمشاركتهم جماعة.

---

<sup>٥٦</sup> المقابلة مع الأخ محمد رفيق صليح الدين كرئيس المنظمة قسم اللغة, في التاريخ ٧ من أبريل ٢٠٢١



و بعد تمّ السؤال الباحث عن التقييم نشاطة الإصلاح اللغه في هذه المقابلة,

سأل الباحث عن المشكلات في طريقة إصلاح اللغه في المعهد العصري دار الحكمة.

و أجاب الأستاذ أنصر الله في المقابلة معه<sup>٥٧</sup>:

"المشكلة الأولى هي نقصان الأفراد أو الأعضاء الخاصين في إقامة هذه النشاطة لأنّ المنظمة من قسم اللغه فحسبه لم يكفي في تنفيذ هذه النشاطة. و المشكلة الثانية هنا أريد أن أقارن المهارات اللغوية للتلاميذ والتلميذات. و كما أشعر به وأرى أنّ احتمال الكلام او الجمل خاطئة في المحادثة لدى التلميذات أعلى من التلاميذ الذكور لأنّها بسبب كثرة اللغات المختلطة يستخدمها التلميذات و لا يصحّ في قواعد اللغه"

من هذه البيانات نعرف أنّ هناك المشكلات الكثيرة في إقامة النشاطة إصلاح

اللغه يعني نقصان الأفراد أو المنقذ من المنظمة قسم اللغه, نظرا لأنّ عدد أعضاء

هذه المنظمة قسم اللغه هي قليلا و محدودة و أمّا التلاميذ الذين يشاركون في هذا

النشاط هم كثيرون. و كما رأى المخبر في ميدان العملّ هناك الفرق بينما التلاميذ

و التلميذات على أنّ إرتكاب الأخطاء للتلميذات أكثر من التلاميذ الذكور. يمكن

أن يحدث هذا لأنّ كثير من التلميذات لا يزلن متأثرة باللغه الوطنيّة عند المحادثة

باللغه العربية.

---

<sup>٥٧</sup> المقابلة مع الأستاذ أنصر الله كرئيس المشرف قسم اللغه, في التاريخ ٢٥ من مارس ٢٠٢١

ثمّ يستمر الباحث بإقامة المقابلة الى الأستاذ مفتاح نور واحد: مشرف قسم

اللغة. و أجاب الأستاذ مفتاح نور واحد في المقابلة معه<sup>٥٨</sup>:

"المشكلات في إقامة العمليّة الإصلاح اللّغة في هذا المعهد و هي نقصان الإهتمام التلاميذ نحو المادّة الدّرس في هذه العمليّة حتّى يكون التلاميذ ناسيا من المواد التي قد علّمت لديهم. و هذه المشكلة ترى من المحادثة اليوميّة أنّ قليلا منهم لمن يستخدموا المادّة لإصلاح اللّغة. وكثير منهم لمن لم يستخدموا هذه المادّة لإصلاح اللّغة"

من هذه البيانات المذكورة التي بيّن مع الأستاذ مفتاح نور واحد كمشرف قسم

اللّغة أنّ الصعوبات التي تعاني منها المنظمة قسم اللّغة كالمنفذ في تنفيذ هذا النشاط

هي عدم انتباه التلاميذ إلى الدروس المقدمة. و وجود عدم الإلتباه التلاميذ يعرف

أنهم لا يستخدمون المادّة إصلاح اللّغة ممّا قد ألقى المنظمة اليهم. يجب العثور على

هذه المشكلة بسرعة حتى لا تحدث مرة أخرى.

و يستمر الباحث بقيام المقابلة الى المقابل الأخر لتقوية البيانات عن المشكلات

في إقامة النشاط إصلاح اللّغة. و قال الأستاذ عطاء نور زيدي في المقابلة معه<sup>٥٩</sup>:

---

<sup>٥٨</sup> المقابلة مع الأستاذ مفتاح نور واحد كمشرف قسم اللّغة, في التاريخ ١ من أبريل ٢٠٢١

<sup>٥٩</sup> المقابلة مع الأستاذ عطاء نور زيدي كمشرف قسم اللّغة, في التاريخ ٥ من أبريل ٢٠٢١

"لم يتم تطبيق المواد الخاصة بهذا النشاط, ثمّ عدم إمتحان اللغة في هذه النشاطة و قلة المنفذين في القيام بهذا النشاط من المنظمة قسم اللغة"  
هذه البيانات يخبر على أنّ المشكلات في هذه النشاطة يعني التلاميذ لم يتطبقوا المواد من النشاطة إصلاح اللغة في محادثتهم و المشكلة الثانية هي عدم إمتحان اللغة. و من رؤية المخبر كمشرف اللغة, لا بدّ هناك الإمتحان في كلّ أنشطة اللغة التي تستخدم في المعهد العصري دار الحكمة ليعرف فعالية الأنشطة و كتقويم الأنشطة. و المشكلة الأخرى هي نقصان عدد المنفذ في النشاطة إصلاح اللغة.

و زاد الباحث في قيام المقابلة مع المخبر الأخر و هو الأستاذ فهم دين الأكبر كمشرف قسم اللغة. و قال الأستاذ فهم دين الأكبر في المقابلة معه<sup>٦٠</sup>:

"و المشكلة النشاطة إصلاح اللغة هي الصعوبة في إزالة اللهجة الجواويّة عند النطق اللغة العربيّة على سبيل المثال "لماذا to أنت انيفا kok الى هناك؟"  
المشكلات في إقامة النشاطة إصلاح اللغة عند الأستاذ فهم دين الأكبر بأنّ هناك الصعوبة في إزالة اللهجة الجواويّة عند النطق اللغة العربيّة لدى التلاميذ. اذا ليس هناك الإصلاح من المدرّس او المنظمة من قسم اللغة فتكون هذه الحالة مستمرة دواما في الأخطاء فتكون كفاءة التلاميذ على النطق اللغة العربيّة عميقة.

---

<sup>٦٠</sup> المقابلة مع الأستاذ فهم دين الأكبر كالمشرف قسم اللغة, في التاريخ ١٠ من أبريل ٢٠٢١

ثمّ سأل أيضا الباحث الى المنظمة قسم اللغة كمنفدى النشاطة إصلاح اللغة.  
و بيّن ايضا الأخ محمد رفيق صليح الدين كرئيس المنظمة من قسم اللغة في المقابلة  
معه<sup>٦١</sup>:

"المشكلات العامة في طريقة إصلاح اللغة يعني نقصان الإستخدام التلاميذ نحو  
المواد التي قد ألقينا اليهم لأنّ وعيهم في السعي ترقية قدرة لغتهم ناقص. مهما كان  
هذه الطريقة مهمّة جدّا في ترقية كفاءتهم للنطق اللغة العربيّة."  
و بجانب الشرح او البيان من المقابلين في المقابلة معهم عن تقويم النشاطة إصلاح  
اللغة قام الباحث بالملاحظة الميدانيّة في المعهد العصري دار الحكمة مباشرة ليعرف  
كيفية التقويم هذه النشاطة إمّا من تقويم نتائج النشاطة او جهود المنفدى النشاطة  
في جعل نشاط إصلاح اللغة فعالة في المحادثات أو المشكلات عند أداء هذه الطريقة  
. قام الباحث لأداء الملاحظة الميدانية في الترخ ١٠ من أبريل ٢٠٢١. في هذه  
الملاحظة رأى الباحث أنّ تقويم النشاطة إصلاح اللغة يسير كما بيّن المقابلون عند  
المقابلة معهم من قبل.

ومن هنا عرف الباحث أنّ تقويم الرئيسي من هذه النشاطة هي إعادة حفظ  
المواد الدرس التي تم تسليمها خلال هذا النشاط لمعرفة مدى فاعلية هذا النشاط. و

---

<sup>٦١</sup> المقابلة مع الأخ محمد رفيق صليح الدين كرئيس المنظمة قسم اللغة، في التاريخ ٧ من أبريل ٢٠٢١

لتعزيز هذه البيانات يستخدم الباحث بالوثائق التي يوضح النشاط إصلاح اللغة في

الملحقات<sup>٦٢</sup>

ب. تحليل البيانات و اكتشاف البيانات.

١. تخطيط الطريقة اصلاح اللغة لترقية مهارة الكلام في المعهد العصري دار الحكمة

تاونج ساري تولونج أجونج

لا يمكن نشر البيانات التي حصل عليها الباحث في هذا البحث في نتائج بحث مباشرة. ومع ذلك يجب إجراء تحليل تفصيلي للبيانات حتى تكون نتائج البحث الذي سيتم نشره في هذا البحث العلمي جيدة. لذلك يشرح الباحث تحليل البيانات التي تم الحصول عليها من هذا البحث.

تخطيط النشاط إصلاح اللغة في المعهد العصري دار الحكمة يعني بإستعداد مواد الدرس الذي سيتم تسليمها عند حدوث النشاط من المنفذى النشاط. و استعداد مواد الدرس يبحث عن الكلمات الخاطئة التي يقوها التلاميذ عادة في المحادثة اليومية. يتم البحث عن المواد في هذا النشاط من قبل المنظمة قسم اللغة كمنفذى النشاط إصلاح اللغة و كانت المنظمة ما زالوا تلميذا. ويوجب إليهم البحث عن المواد في هذا

---

<sup>٦٢</sup> الملاحظة مع الأخ محمد رفيق صليح الدين كرئيس المنظمة من قسم اللغة في التاريخ ١٠ من أبريل ٢٠٢١

النشاط بهدف أن يتعلموا البحث عن الأخطاء اللغوية التي يتحدث بها التلاميذ  
عموماً. ثمّ يقدمواها الى المشرفين قسم اللغة من الأساتيد لأداء تصحيح المواد لأنهم  
يحتاجون الإرشادات و الإشراف من هيئة الأساتيد.

أما بالنسبة للبيانات التي تم تحليلها الباحث سابقاً ، فقد توصل الباحث إلى  
عدة نتائج جديدة في هذه الدراسة منها:

(١) تخطيط النشاط إصلاح اللغة في المعهد العصري دار الحكمة له تحضران , التحضير  
من التلاميذ و التحضير من المنظمة كمنفذى النشاط

(٢) التخطيط من التلاميذ يعني بحمل أدوات الكتابة كمثل القلم و الكراسى المخصصة  
لأداء هذه العملية قبل ذهاب الى المسجد للصلاة الصبح.

(٣) و التخطيط من المنظمة يعني بكشف القول و الكلام الفاسد لدى التلاميذ ثمّ  
بحث الكلام الصواب إصلاحاً من الكلام الفاسد في القاموس او الأساليب  
العربية.

(٤) بعد تمّ جمع بحث المواد من المنظمة في هذا النشاط شكى المنظمة الى المشرفين من  
قسم اللغة لأداء تفتيش صحّة المواد التي سيلقى بالمنظمة الى التلاميذ و يعمل قبل  
بداية الفصل الدراسي أي عند العطلة استداداً لإلقاء في فصل الدراسي المقبل

٢. تنفيذ الطريقة اصلاح اللغة لترقية مهارة الكلام في المعهد العصري دار الحكمة

### تاونج ساري تولونج أجونج

و لتنفيذ نشاط إصلاح اللغة في المعهد العصري دار الحكمة يقوم الباحث بتحليل

البيانات التي حصل عليها على أنّ إقامة تنفيذ النشاط في كلّ يوم الخميس صباحا

بعد صلاة الصبح. و الخطوة المستخدمة في هذا النشاط بطريقة المباشرة, المنفذى

النشاط من المنظمة لا يلقي الترجمة باللغة الإندونيسية و يتحدث باللغة العربية. المنفذى

النشاط يبدأ خطوة النشاط بإلقاء الجملة الخاطئة التي تستخدم التلاميذ مرارا ثمّ يستمرّوا

بالقاء الجملة الصواب إصلاحا من الجملة الصحيحة كي يفهم التلاميذ كيف الجملة

الصحيحة التي لا بدّ إستخدامها في محادثة اليوميّة. و اكتشاف البيانات التي قد حلل

الباحث في هذا البحث هي كما يالي:

(١) الجملة الخاطئة التي وجب إصلاحها في هذا البحث هي جملة عربية يتم التحدث

بها التلاميذ بلا مبالاة ولا تستخدم قواعد اللغة

(٢) و أما المواد لإصلاح الكلام مأخوذة من كتاب اللغة لدى قسم اللغة و من

القاموس و من المحفوظات السلفي.

٣) تنفيذ الطريقة اصلاح اللغة في المعهد العصري دار الحكمة يقام بعد صلاة الصبح في كل يوم الخميس, و العمليّة هذه الطريقة تقضى في ساحة الميدان بجمع التلاميذ فصلا فصلا.

٤) تنفيذ النشاط إصلاح اللغة بتسليم الجملة الخاطئة الى التلاميذ بتلفظ المادة وبمشاركة التلاميذ جماعة, ثمّ يستمرّ بإلقاء الجملة الصحيحة إصلاحا من الجملة الفاسدة

٥) بعد تمام إلقاء المواد الدرس, واجب المنظمة على جميع التلاميذ بكتابة جميع المواد التي قد ألقيت بالمنظمة تحديدا لفهم التلاميذ.

٣. تقويم الطريقة اصلاح اللغة لترقية مهارة الكلام في المعهد العصري دار الحكمة  
تاونج ساري تولونج أجونج

بعد أن يقوم الباحث بجمع البيانات من مجال البحث، فإنه ملزم بتحليل البيانات إلى استنتاجات ونتائج حتى يمكن فهم جوهر نتائج المناقشة في هذه الدراسة بسهولة أكبر. لذلك، فإن تحليل هذه البيانات مهم للغاية لعرضها في هذه الدراسة.

فحلل الباحث من البيانات عن تخطيط النشاط إصلاح اللغة في المعهد العصري دار الحكمة و استنبط الباحث أنّ تخطيط النشاط بإعادة حفظ التلاميذ عن المواد التي



قد ألقى في السبق الى المنظمة قسم اللغة ليعرف قدرة التلاميذ في فهم المواد من هذه النشاط إصلاح اللغة.

ويجب تخطيط النشاط إصلاح اللغة يقوم المنظمة بجهود الأخر لتقوية حفظ التلاميذ المواد و هي تلفظ مواد الدرس قبل دخول التلاميذ الي فصولهم و وضع كتابة المواد في كل أركان المعهد و إقامة العقاب على المجوزين.

و توجد أيضا المشكلات في قيام النشاط إصلاح اللغة يعني نقصان الإهتمام التلاميذ عن أهمية هذا النشاط و هذه الحالة ترى بنقصان الإستخدام التلاميذ نحو المواد التي قد ألقى المنظمة قسم اللغة اليهم. مهما كان هذه الطريقة مهمة جدًا في ترقية كفاءتهم للنطق اللغة العربية.

أما بالنسبة للبيانات التي تم تحليلها الباحث سابقاً ، فقد توصل الباحث إلى عدة نتائج جديدة في هذه الدراسة منها:

(١) التقويم النشاط إصلاح اللغة بإعادة الحفظ الى المنظمة قسم اللغة في آخر الشهر ليعرف قدرة التلاميذ في استخدام مواد الدرس.

٢) بجانب التقييم من هذا النشاط هناك العمليّة من المنظمة لتقوية موادّ الدرس في

ذهن التلاميذ يعني تلقّظ موادّ الدرس قبل دخول التلاميذ الي فصولهم و وضع كتابة

المواد في كلّ أركان المعهد و إقامة العقاب على المجوزين.

٣) و أمّا العقاب للمجوزين النّظام من هذا النشاط هي بإعطاء العقاب كمثل التنظيف

بيئة المعهد او التحليق الشعر تنبيها لديهم لأن لا يعيدون مرّة.

٤) و المشكّلات من نشاط الإصلاح اللغة يعني نقصان الإهتمام التلاميذ عن أهميّة

هذا النّشاط و هذه الحالة ترى بنقصان الإستخدام التلاميذ نحو المواد التي قد ألقى

المنظمة قسم اللغة اليهم. مهما كان هذه الطريقة مهمّة جدّا في ترقية كفاءتهم للنطق

اللغة العربيّة.

## ج. مناقشة البيانات

١. تخطيط الطريقة اصلاح اللغة لترقية مهارة الكلام في المعهد العصري دار الحكمة

### تاونج ساري تولونج أجونج

إنّ التعلّم اللغة العربيّة مهمّ جدًّا للتلاميذ لأنّ درس اللغة هو درس الذي يتمّ

ممارسته مباشرة في الأنشطة اليوميّة لتسهيل الإتصال بينهم خصوصا لدرس اللغة

الأجنبيّة التي سيستخدم عند المحادثة مع الأجنبي<sup>٦٣</sup>.

لذلك المعهد العصري دار الحكمة أكثر إهتماما في تعليم اللغة الأجنبيّة بحيث

يمكن تعلّم اللغة تعظيما. في إهتمامها يلزم على المدرسين أن يكون لديهم الإستراتيجيّة

التعليم و الإستعداد قبل مقابلة التعليم الى التلاميذ. و الإستراتيجيّة التعليم هي

التخطيط الذي يحتوي على سلسلة من الأنشطة المصممة لتحقيق أهداف التعليميّة

المعيّنة<sup>٦٤</sup>. و كذلك لكافة المدرّسين او الأساتيد مطلوب لأن يصنعوا إعداد التدريس

إستعدادا لمقابلة التعليم بحيث في أثناء عمليّة التعلّم تكون نجاحا لأنّ كلّ شيء اذا تمّ

إعداده إعدادا صحيحا سيكون له تأثير جيّد ايضا. لا بدّ على كلّ المدارس و

<sup>63</sup> Nandang Syarif Hidayat, *Problematika Pembelajaran Bahasa Arab*, Jurnal Pemikiran Islam vol.37 No.1, 2012 hal:3

<sup>64</sup> Nandang Syarif Hidayat, *Problematika Pembelajaran Bahasa Arab*, Jurnal Pemikiran Islam vol.37 No.1, 2012 hal:22

الأساتيد أن يستولي الطريقة و الإستراتيجية الصحيحة و المتوافقة بمواد الدرس كي  
يصيل الأهداف التدريس<sup>65</sup>

فهذا الحال يتم في هذه عملية النشاط إصلاح اللغة. كان المنظمة من قسم  
اللغة يقوم ببحث المواد (research) الى التلاميذ مند الصف الأول الى الصف الرابع  
بكلية الإسلامية الحديثة في محادثتهم اليومية لإستعداد المواد في هذه النشاطة قبل  
الإلقاء هناك الكلام او الألفاظ الخاطئة عند تركيب القوائد اللغوية كالتحو و الصرف  
لديهم, . و إذا وجد المنظمة الجمل او الألفاظ المقصودة فيخزنها في كراسة مخصوصة  
بحيث تبحث إصلاح الكلام من تلك الكلمات. و أما الكلمات التي تصنف الى  
اللغة الخاطئة عند قسم اللغة و هي:

(١) استخدام مفردات التي لا تتطابق مع المعنى الأصلي. ذلك لأن كثير من التلاميذ  
ينطقون اللغة العربية بلا مبالاة و دون النظر الى القاموس الذي يكون مرجعا في  
تعلم اللغة.

(٢) استخدام اللهجة الوطنية اي الجاوية لدى التلاميذ و أما اللهجة الجاوية تفرق  
باللهجة العربية

---

<sup>65</sup> Hj. Helmiati, *Micro Teaching Melatih ketrampilan dasar mengajar*, (Yogyakarta: Aswaja pressindo, 2013) hal: 10

٣) اللفظ المفردات العربيّة لدى التلاميذ مهملّة و لا يستخدم تركيب القوائد اللغويّة و بعد أن جمع المنظمة قسم اللغة عن المفردات الفاسدة التي تستخدم بعض التلاميذ في محادثتهم اليوميّة و يعتبر هذا كافيًا لاستخدامه كمواد الدراسيّة في النشاطة إصلاح اللغة, فيقوم المنظمة قسم اللغة و هيئته ببحث المفردات و الجمل الصّواب من المفردات الفاسدة التي قد نالوا في السابق من القاموس, المحفوظات, أو من كتوب القراءة العربيّ الأصلي التي لا تزال بإستخدام اللغة العربيّة الفصحى ليعرف جميع التلاميذ كيف طريقة إستخدام اللغة العربيّة الصحيحة.

لهذا السبب يتم اختيار المنظمة قسم اللغة و هيئته من السنة الرابعة عادةً من بين التلاميذ الأذكياء ويصبحون فائزًا في الفصل لأنّ إذا المنظمة قسم اللغة لم يكن جيدًا في فهم القواعد العربيّة جيدًا ، فلن يكونوا قادرًا على تنفيذ النشاط كمنظمة قسم اللغة. ذلك لأنّ لو كان المنهج المستخدم في التعلم جيد ، إلا أنّه إذا لم يكن متوازنًا مع قدرة المنفذ على تنفيذه ، فإن المنهج الدراسي ليس هو الأمثل<sup>٦٦</sup>.

و أمّا المادة الدراسيّة للنشاطة إصلاح اللغة التي يبحث عنها المنظمة قسم اللغة لا يمكن نقلها مباشرة إلى جميع التلاميذ لأنّ المنظمة قسم اللغة المكلفين بتنفيذ هذه

---

<sup>66</sup> Mansyur, *Ketrampilan Dasar Mengajar dan Penguasaan Kompetensi Guru*, Jurnal: El-Ghiroh, Vol.12 No.01, 2017, hlm: 132

الأنشطة اللغوية ما زالو تلميذا ايضا و لايزالون بحاجة الى توجيه من قسم الشؤون اللغة أي المشرف (LAC). و لذلك يتم تقديم الجمل الفاسدة التي قد تم جردها الى قسم شؤون اللغة أي المشرف كي يتم تصحيح صحة القواعد اللغوية من تلك الجمل. فقسم الشؤون اللغة أي المشرف قسم اللغة هو المنظمة الأولى في قيادة اللغة بالمعهد العصري دار الحكمة. يتم تعيين هذه المنظمة مباشرة الى بعض المدرسين المختارين الذين يعتبرون و قادرون على تنفيذ الأنشطة اللغوية في هذا المعهد. لذلك في هذا النشاط ، قام المشرف بواجباته بشكل جيد. أما لمفهوم الإشراف في هذا البحث فهو استراتيجية إدارة تتكون من سلسلة من الأنشطة لضمان أن الجودة المتوقعة في تخطيط وتنفيذ وتقييم أنشطة التعلم قد استوفت المعايير<sup>67</sup>.

و إذا قد تم تصحيح المواد الدرس في هذه النشاطة إصلاح اللغة من قسم الشؤون اللغة, فيقوم المنظمة بكتابة المواد الى الكراسة المخصصة لإستخدامها كـمخزون.

٢ . تنفيذ الطريقة اصلاح اللغة لترقية مهارة الكلام في المعهد العصري دار الحكمة

تاونج ساري تولونج أجونج

---

<sup>67</sup> Mujiam, *Pelaksanaan Supervisi Pembelajaran dalam meningkatkan Kompetensi Profesional Guru*, jurnal Ar-Raniry Vol.26 No.1, 2015, hlm: 26

معهد العصري دار الحكمة هو المدرسة التي لها الأنشطة منتظما سواء كانت أنشطة يومية أو أسبوعية أو شهرية, وخاصة الأنشطة اللغوية لأنّ هذه المدرسة تختصّ بتعلم اللغة العربيّة و اللغة الإنجليزيّة. جميع الأنشطة في هذا المعهد لها وقت محدد معيّنا وكذلك النشاط إصلاح اللغة هذه, يتم تضمين نشاط إصلاح اللغة هذه في الأنشطة الأسبوعية أي الأنشطة التي نفذت في الأسبوع مرّة في يوم الخميس صباحا بعد صلاة الصبح الجماعة في المسجد. هذه النشاط لها الخطوات في تدريس مادة الدراسيّة كي تسير هذه النشاط سيرا جيّدا منتظما. وهذه يناسب بجوانب المهمة في تعليم مهارة الكلام عند محمود كامل الناقّة في كتابه "تعليم اللغة العربيّة للناطقين بلغات اخرى اسسه مداخله طرق تدريسه" وهي النطق و المفردات والقواعد.<sup>٦٨</sup>

أما الخطوات التي تمت في هذه النشاط على النحو التالي:

(١) جمع جميع التلاميذ من السنة الأولى الى السنة الرابعة فصلا فصلا قبل بداية هذا

البرنامج

---

<sup>٦٨</sup> محمود كامل الناقّة ورشدي أحمد طعيمة, طرائق التدريس اللغة العربيّة لغير الناطقين بها, منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة إيسيسكو, ٢٠٠٣, ص.١٣١.

٢) بعد أن اجتمع جميع التلاميذ بدأ المنظمة قسم اللغة والموظفون هذه النشاطة بإلقاء السلام و اتيان الكلمات الفاسدة اليهم بتلفظ الكلمات ثم الأمر اليهم ليقلدوا تلفظ المادّة و يتم ذلك بشكل متكرر. و الكلمات التي ألقى المنظمة ممّا سبق مألوفة جدّا لدى التلاميذ لأنهم غالبا ما يتحدثون بها. والكلمات التي طلب تلفظها تتعلق بالمواد التي سيلقي المنظمة.

٣) ثمّ نبأ المنظمة قسم اللغة بأنّ الكلمات التي ألقىت الى التلاميذ خاطئة و ممنوع قطعاً إستخدامها في المادّة اليوميّة لأنّها لا تصحّ في تركيب اللغة العربيّة.

٤) بعد أن يعرف التلاميذ أنّ الجملة التي أجابوا عليها خاطئة ، يصلح المنظمة الإجابة الخاطئة من قبل التلاميذ بإعطاء الجملة الصحيحة ويجب استخدامها كإصلاح للجملة الخاطئة التي أجاب التلاميذ بالتلفيز و مشاركة التلاميذ جماعة. يتم تلفظ الجملة الصحيحة بشكل متكرر بحيث يتذكر التلاميذ المادّة المقدمة و تدخل في ذهنهم.

٥) ثم يوجه المنظمة قسم اللغة التلاميذ لكتابة المادّة التي تم تقديمها سابقاً في الكراسة المخصوصة كملاحظات للتلاميذ وتقييمات للمنظمة قسم اللغة في نهاية الشهر.



الخطوات في النشاط إصلاح اللغة هذا ليست دائمًا براءات اختراع ويمكن تغييرها بمنفذ النشاط. التغيير المقصود هو تغيير في طريقة تسليم المواد ولكنه لا يغير مادة الأنشطة المقدمة. يمكن القيام بذلك لأن لا يشعر الطلاب بالملل من طريقة تقديم المواد من قبل منفذ النشاط. لذلك قد أوضح الباحث أنّ منفيدي نشاط إصلاح اللغة هذا يتم اختيارهم من الطلاب الأذكياء والقادرين على نقل مواد الدرس بشكل جيد حتى يسير تعلم اللغة بشكل جيد أيضًا.

والمهارات الأساسية التي يجب أن يمتلكها منفيدي هذا النشاط هي تستوي المهارات الأساسية التي يجب أن يمتلكها المعلمون المحتملون في عملية التعلم. و أمّا الشروط المهارة الأساسية للمعلمين هي<sup>69</sup>:

(١) مهارات الاستجواب (*Questioning skill*)

طرح الأسئلة يعد دورًا مهمًا في عملية التعلم، لأنّ الأسئلة المنظمة جيدًا مع

تقنيات توصيل الأسئلة الجيدة أيضًا سيكون لها تأثير إيجابي على التلاميذ.

(٢) مهارات التعزيز (*Reinforcement*)

---

<sup>69</sup> Mansyur, *Ketrampilan Dasar Mengajar dan Penguasaan Kompetensi Guru*, jurnal: El-Ghiroh, vol.12 No. 01, 2017, hlm: 133

الإستنباط من التعزيز هو شكل من أشكال الاستجابة للسلوك الجيد يمكن أن يزيد من تكرار السلوك الجيد المذكور. يهدف هذا الإجراء إلى تشجيع التلاميذ حتى يكونوا أكثر نشاطاً في مشاركة التعلم.

### (٣) مهارة شرح الدرس (Explaining)

مهارة شرح الدرس هو عرض المعلومات المخطط لها والتي تدار بشكل منظم وجيد. يرتبط عرض هذه المعلومات بإيصال الأفكار والتفكير المنهجي والجهود المبذولة لتعزيز الفهم لدى التلاميذ. هذه المهارة مهمة جداً لأنّ ليس كل التلاميذ مجتهدين في قراءة الكتب والبحث عن المعرفة بأنفسهم. لذلك ، يحتاج المعلم إلى استخدام هذه الطريقة

### (٤) مهارات تنظيم الفصل

تنظيم الفصل الدراسي هي مهارة للمعلم لخلق ظروف تعليمية جيدة والحفاظ عليها. يمكن تنفيذ ظروف تعليمية جيدة إذا كان المعلم قادراً على تنظيم التلاميذ والتحكم بهم في جو لطيف لتحقيق أهداف التعلم.

يستخدم نشاطة إصلاح اللغة هذه بطريقة المباشرة في إيصالها. و الطريقة المباشرة هي طريقة يستخدم فيها المعلم اللغة العربية كلغة للتدريس. إذا كانت هناك كلمات لا يفهمها الطلاب ، فسيقوم المعلم بشرحها من خلال وسيلة الإيضاح<sup>٧٠</sup>. الطريقة الاقتران المباشر بين الكلمة وما تدلّ عليه وتستخدم أسلوب التقليد والحفظ حيث يستظهر الطلاب جملا باللغة العربية والأغاني ومحاورات تساعدهم على اتقان اللغة المنشودة. تتجنب هذه الطريقة استخدام الترجمة ولامكان للغة الأم ولاتستخدم الأحكام النحوية.<sup>٧١</sup>

الطريقة المباشرة ستحفز الطلاب على تعلم اللغة العربية بشكل طبيعي. في هذه الطريقة ، هناك حاجة إلى محفزات لمساعدة المشاركين في عملية التعلم. تهدف هذه الطريقة إلى أن يكون لدى الطلاب كفاءة جيدة في التحدث ويتم تجنب ترجمة الجمل باستخدام اللغة الإندونيسية في هذه الطريقة لذلك باستخدام هذه الطريقة. ينطق المعلم اللغات الأجنبية مباشرة في التدريس من خلال المحادثة و المناقشة وقراءة

---

<sup>70</sup> Hj. Darmawati, Ambo Dalle, *Hypermedia:Aplikasi Pembelajaran Bahasa Arab di Era Digital*, (Pare-pare: Kaafah Learning Center, 2019) hlm:39

<sup>٧١</sup> محمد علي الحولى, أساليب تدريس اللغة العربية, (الرياض: المملكة العربية السعودية, ١٩٨٩), ص. ٢٢

المواد قيد الدراسة. و أما لشرح معنى كلمة أو جملة صعبة يحتاج باستخدام وسائل الإيضاح<sup>٧٢</sup>.

تُستخدم هذه الطريقة المباشرة في جميع الدروس اللغة تقريبًا في هذه المدرسة. فوجب على كلّ التلاميذ أن ينطقوا اللغة العربيّة حتى يعتادوا على قولها, لكنّ في الممارسة العملية لا يزال هناك التلاميذ مخطئون في ممارسة النطق اللغة العربية على الرغم من أنّ هذا أمر طبيعي لأنّ التلاميذ ما زالوا في مرحلة التعلم.

يرجع تنفيذ إصلاح اللغة إلى حقيقة أنّ هناك كثير من مخالقات التلاميذ في قواعد اللغة على شكل أخطاء في النطق وقلة معرفتهم بمفردات اللغة العربيّة. إذا ترك هذا بمفرده دون تصحيح قواعد اللغة من قبل المعلم، فإن قدرة الطلاب على التحدث باستخدام اللغة العربية ستكون راکدة ولن تكون قادرة على التطور. و يتم إجراء نشاطة إصلاح اللغة هذه لأنها تحتوي على هدف رئيسي, والغرض الرئيسي من هذه النشاطة هو:

(١) تحسين مهارات التلاميذ بالمعهد العصري دار الحكمة عن درس اللغوية، لأن هذه المدرسة معروفة بتركيزها على تعلم اللغة.

---

<sup>72</sup> Zulfiah Sam, *Metode Pembelajaran Bahasa Arab*, Jurnal Nukhbatul 'Ulum vol2, no.1, juni 2016

٢) توسيع آفاق التلاميذ حول اللغة حتى يعرفوا أن اللغة واسعة و لا يهتمّ المفردة

لابدّ لديها المعنى واحدة ايضاً. بل الكلمة في اللغة الإندونيسية لديها المعنى

المتنوعة في اللغة العربية.

٣) القضاء على عادة التلاميذ في قول الجمل العربية بلا مبالاة أي بحيث محتوي قلوبهم

خوفاً أن يعاقب المنظمة قسم اللغة اذا نطقوا اللغة الجاوية.

وقد صلح هذه أهداف النشاط لأنها مطابقة بأهداف سلسلة اللغوي التي بين

محمد بيهاني و عبدالله العمري في الكتاب سلسلة كنوز لتليم اللغة العربية للصغار أنّ

أهداف اللغوية يعني<sup>٧٣</sup>:

١) إكساب المتعلم القدرة على التواصل بلغة الحياة اليومية بدرجة مقبولة

٢) إكساب المتعلم القدرة على التعبير حاجاته و آرائه بتركيب صحيحة

٣) إكساب المتعلم القدرة على سماع النصوص العربية و فهمها

٤) أن يعرف المتعلم بعض المقومات الأساسية للثقافة العربية.

٣. تقويم الطريقة اصلاح اللغة لترقية مهارة الكلام في المعهد العصري دار الحكمة

تاونج ساري تولونج أجونج

---

<sup>٧٣</sup> محمد بيهان, عبد الله العمري, كنوز للتعليم اللغة العربية للصغار, (الرياض: العربية السعودية, ٢٠١٥) ص: ٣

كلّ الأنشطة أو البرنامج التي يتم تنظيمها يجب لديها تقييم النتائج لأنّها جزء من نظريّة ترتيب التعليم. يستخدم هذا التقييم ليعرف المنفذ أوجه العيوب وفعالية النشاط، و يرجى على نفس منفعدي النشاط أن يكون لديه رؤية للتغلب على أوجه العيوب و إرتفاع المزايا في هذه النشاط. وظيفة التقييم في هذا النشاط إصلاح اللغة يتّفق برأي أحد العلماء و هو رشدي أنندا في كتابه أنّ الغرض من تقييم التعلم هو تحديد فعالية وكفاءة نظام التعلم بشكل عام.

ونظام التعلم المقصود هو: الأهداف ، والمواد ، والأساليب ، والوسائط ، والبيئة. يهدف تقييم التعلم أيضًا إلى تقييم فعالية استراتيجيات التعلم ، وتحسين فعالية المناهج الدراسية ، وتحديد نقاط القوة والضعف لدى الطلاب ، وتوفير البيانات التي تساعد في اتخاذ القرارات<sup>74</sup>.

يتم ذلك أيضًا في النشاط إصلاح اللغة في المعهد العصري دار الحكمة، وفقًا للبيانات التي حصل عليها الباحث من بحثه أنّ تقييم نشاط إصلاح اللغة من خلال عدة جهود منها:

---

<sup>74</sup> Rusdy Ananda, Drs. Asrul, *Evaluasi Pembelajaran*, (Bandung: Cita Pustaka, 2015) hlm: 12

١) إعادة الحفظ مادة النشاط التي تم تسليمها في قسم اللغة خلال شهر. يجب أن

يتم هذا النشاط على جميع التلاميذ عن طريق إيداع الحفظ لدى المنظمة قسم

اللغة والعاملين بها في نهاية الشهر. سيحصل التلاميذ الذين قاموا بإيداع حفظهم

الطبع كدليل على أنهم تمكنوا من حفظ المواد التي تم تقديمها مرة أخرى. هذه

الطريقة في إعادة الحفظ كأول تقييم عن كفيّة معرفة الفعالية هذه النشاطة.

٢) يقوم المنظمة قسم اللغة بجعل فرقة من الجواسيس الذي أخذ من بعض التلاميذ

الجديرين بالثقة. يتم تنفيذ ذلك بهدف أن يعلم المنظمة قسم اللغة التلاميذ الضالين

الذين لا يرغبون في استخدام مادة النشاطة إصلاح اللغة التي تم تسليمها

ويستمرّون في استخدام اللغة العربية الخاطئة.

٣) يكلف الطلاب بعمل مسرحيات في كل فصل يوم الأربعاء صباحا. يجب أن

تتضمن الدراما المادة التي تم تسليمها أثناء أنشطة تصحيح اللغة.

استوفى تقييم التعلم في هذا النشاط إصلاح اللغة مع التقييم متطلبات المعيار

لأهداف التقييم. لأنه على الأقل يجب أن يكون لتقييم الأنشطة هدف تقييم للوفاء

بمعايير التقييم. و أمّا الأهداف من التقييم المقصودة هي<sup>٧٥</sup>:

---

<sup>75</sup> Rusdy Ananda, Drs. Asrul, *Evaluasi Pembelajaran*, (Bandung: Cita Pustaka, 2015) hlm: 13

١) تتبع عملية تعلم التلاميذ وفقاً لخطة تنفيذ التعلم المحددة مسبقاً

٢) التحقق من مدى تحصيل قدرات الطلاب في العملية التعليمية ونواقص الطلاب فيها.

٣) إيجاد واكتشاف أوجه القصور أو الأخطاء أو نقاط الضعف لدى الطلاب في عملية التعلم حتى يتمكن المعلمون من إيجاد الحل المناسب.

٤) استنباط مستوى إتقان التلاميذ للكفاءات التي تم تحديدها. يمكن استخدام نتائج هذا الاستنباط من قبل المعلمين لإعداد تقارير حول تقدم التلاميذ في التعلم

جهود قسم اللغة لتحسين جودة لغة التلاميذ لا يكفي على تقييم أنشطة تصحيح اللغة فقط ، لأن تقييم أنشطة تصحيح اللغة وحده لا يكفي للتغلب على المشكلات القائمة. أما عن الجهود التي يبذلها المنظمة قسم اللغة بحيث تدخل مادة هذا النشاط فعلياً إلى عقول التلاميذ هي كما يلي:

١) أقام المنظمة قسم اللغة المركزي بجمع التلاميذ الذين يصعبون في فهم المواد الدرس الى الفرقة المخصصة على رعاية المشرفين قسم اللغة. و هذه الفرقة ستلقى مادة الدرس أسهل و أظهر من التلاميذ الآخرين, و سيدرس المنظمة أشدّ اهتماما في هذه الفرقة كي يكون فهم التلاميذ فهما صحيحا.



(٢) ذكر مادة في هذه النشاطة على جميع التلاميذ بعد عمليّة المحادثة الواجبة قبل دخولهم الى الفصل. و تذكره المواد في طريقة الإصلاح اللغة هي بتلفيظ المادّة من المنظّمة ثمّ مشاركة التلاميذ جماعة.

(٣) وضع الكتابة من المواد الدرس إصلاح اللغة التي قد ألقى المنظّمة قسم اللغة الى التلاميذ في كلّ ركن من الأركان المعهد كي يفهموا جيّدا و المنع عن الخطاء في التّطق الكلمة او الجملة غير الصحيحة.

(٤) إعطاء العقاب على المجوّزين الذين يثبتون بالنطق اللغة العربيّة الفاسدة بتنظيف بيئة المعهد او التحليق الشعر تنيبها لديهم لأن لا يعيدوا بتجوّز النّظام مرّة أخرى. بوجود تنفيذ النشاطة إصلاح اللغة في المعهد العصري دار الحكمة لها ضلع مهم لترقية مهارة الكلام لدى التلاميذ. من هذه النشاطة إصلاح اللغة لها مزايا كثيرة التي شعر بها التلاميذ في يومياتهم.

و اما المزايا من تنفيذ النشاطة إصلاح اللغة في ترقية مهارة الكلام للتلاميذ في المعهد العصري دار الحكمة هي كما يالي:

(١) تحسين جودة مهارات التلاميذ اللغوية. من المأمول أن يعرف التلاميذ المزيد عن اتساع اللغة العربية

٢) قدرة التلاميذ على معرفة الخطاء و الصواب في المحادثة بإستخدام اللغة العربيّة في

يوميّتهم

٣) تعزيز حبّ التلاميذ للغة لتشجيعهم على تعلم اللغة عميقا

٤) ليعرف الأساتيد قدرة معرفة التلاميذ عن تعلّمه اللغة العربيّة.

٥) تسهيل التلاميذ في فهم مادة اللغة في الطبقة العليا ، لأن كثير من مواد الطبقة

العليا تستخدم قواعد اللغة العربية بطلاقة.

كما عرفنا من المزايا في هذه النشاطة الإصلاح اللغة لا تعمل دائماً بسلاسة

ولكنّ في تسييرها هناك المشكلات المتنوّعة التي يوجهها المنفذ هذه التّشّاطة. المشكلة

هي انحراف ما من الحالة الطبيعية الى مؤثرات سبيلة تضر الحالة النفسية كما تضر

البئة الإجتماعية و يسعى الفرد الى معرفة أسباب المشكلة لكي يحاول إصلاحها

كالمرض و انحراف و الجرائم<sup>٧٦</sup>. و إنّ أعظم المشكلات لدى التلاميذ عند تعلّمهم

اللغة العربيّة هي صعوبة الضياع من عادة المحادثة باللّهجات الوطنيّة. فالمشكلات

العامة التي يوجهها المنفذى النشاطة إصلاح اللغة هي كما يالي:

---

<sup>٧٦</sup> عبد العزيز المعاينة, مشكلات تربوية معاصرة, (عمان, دار الثقافة, ٢٠٠٦), ص: ١٥

(١) نقصان الإهتمام التلاميذ نحو المادّة الدّرس في هذه العمليّة حتّى يكون التلاميذ

ناسيا من المواد التي قد علّمت لديهم. و هذه المشكلة ترى من المحادثة اليوميّة

أنّ كثيرا منهم لمن لم يستخدموا هذه المادّة لإصلاح اللغة.

(٢) كثير من التلاميذ لمن لم يحفظوا المواد الدّرس في هذه الطريقة بسبب كسلهم في

إقامة الحفظ و الإيداع الى المنظمة

(٣) نقصان اتّباع التلاميذ في هذه النشاطة بتأخر أثناء العمليّة الإلقاء او الكسل في

حفظ المواد التي قد ألقى بالمنظمة قسم اللغة.

(٤) نقصان الأفراد أو الأعضاء الخاصين في إقامة هذه النشاطة لأنّ المنظمة من قسم

اللغة فحسبه لم يكفي في تنفيذ هذه التّشاطة.

من هذا التّقويم عرف الباحث أنّ تعلم اللغة العربيّة في المعهد العصري دار الحكمة

يسير سيرا جيّدا و منتظما بوجود النشاطة إصلاح اللغة كحلّ على تصحيح

كفاءة مهارة الكلام لدى التلاميذ مهما هناك المشكالات في إقامة هذه النشاط

التي تعيق عمليّة هذه النشاطة. و هذه يتفق بقول الشيخ مصطفى الغلاييني في

كتابه جميع الدروس يعني "تعليم العلوم العربيّة هي العلوم التي يتوصل بها الى

عصمة اللسان و القلم عن الخطاء"<sup>٧٧</sup>

---

<sup>٧٧</sup> الشيخ مصطفى الغلاييني, جميع الدروس العربيّة, (بيروت: المطبة المنشورة العشريّة, ١٩٩٣) ص: ٩